



**QORTI CIVILI  
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF  
NOEL CUSCHIERI**

Seduta tal-25 ta' Gunju, 2009

Citazzjoni Numru. 414/2007

Kawza fil-lista: 8

**A B C**  
**vs**  
**L-Avukat Dottor Beppe Fenech Adami**  
**u I-Prokuratur Legali Hilda Ellul Mercer nominati**  
**sabiex jirrappresentaw lill-assenti D E**

**Il-Qorti,**

Rat ir-rikors guramentat li permezz tieghu l-attrici ppremettiet u talbet hekk :

1. Illi l-partijiet izzewgu hawn Malta fl-20 ta' Settembru 1983, u minn liema għaqda kien hemm wild wieħed ta' tifla li jisimha F C li llum hija tal-eta';

2. Illi l-partijiet taw il-kunsens taghhom ghall-kuntratt taz-zwieg bl-eskluzjoni pozittiva taz-zwieg innifsu, jew ta' xi wiehed jew aktar mill-elementi essenziali, jew oħrajn tal-hajja mizzewga, jew tad-dritt għal att taz-zwieg, izda għamlu dan bi skop unikament qarrieqi kif ser jirrizulta waqt it-trattazzjoni tal-kawza.

3. Illi l-kunsens tal-partijiet għal dan iz-zwieg kien vizzjat b' difett serju ta' diskrezzjoni ta' gudizzju fuq il-hajja mizzewga tagħhom u jew b' anomalija psikolgika serja li jagħmilha imposibbli għall-partijiet li jaqdu l-obbligazzjonijiet essenziali taz-zwieg.

Għaldaqstant, l-esponenti umilment titlob lil din l-Onorabbli Qorti joghgħobha:

Tiddeciedi u tiddikjara għar-ragunijiet premessi li z-zwieg bejn il-partijiet huwa null u bla effett ghall-finijiet u effetti kollha tal-Ligi.

Bl-ispejjez kontra l-intimata ngunta għas-sabizzjoni.

Rat ir-risposta guramentata tal-kuraturi deputati li biha rrilevaw li ma kienux għadhom edotti bil-fatti tal-kaz ;

Rat l-atti kollha tal-kawza, inkluzi l-affidavits prezentati ;

Semghet ix-xhieda bil-gurament ;

Ikkunsidrat ;

### **L-Azzjoni**

Illi permezz ta' l-azzjoni odjerna l-attrici qed a titlob minn din il-Qorti dikjarazzjoni għid-diskrezzjoni fis-sens li z-zwieg tagħha kuntrattat mal-konvenut assenti fl-20 ta' Settembru 1983 huwa null fil-ligi, stante li l-kunsens matrimonjali tal-partijiet kien vizzjat fit-termini tal-paragrafi [d] u [f] ta' l-artikolu 19[1] tal-Kap.255 tal-Ligijiet ta' Malta.

### **II-Fatti**

Illi mill-provi jirrizulta mhux kontraddett li l-partijiet izzewwgu fl-20 ta' Settembru 1983 meta allura, l-attrici,

cittadina maltija kellha 25 sena, u l-konvenut, cittadin sirjan, kelli 24 sena, u wara li kieni ilhom jiffrekwentaw lil xulxin sena li fiha l-attrici harget tqila. Meta l-attrici kelliha erba' xhur tqala, il-partijiet izzewwgu bir-rit civili, u fil-15 ta' Marzu 1984 twieldet it-tifla. Wara konvivenza ta' circa hdax-il sena l-partijiet isseparaw de facto.

Matul il-konvivenza matrimonjali l-konvenut kien izzewweg mara ohra, u skond l-attrici, wara s-separazzjoni de facto, huwa zzewweg mara ohra fil-Libja.

Illi l-attrici tispjega li nizjalment il-hajja konjugali kienet wahda piuttost normali, ghalkemm il-partijiet kien f' pozizzjoni finanzjarja hazina, izda meta l-konvenut akkwista l-passaport mali, l-atteggjament tieghu lejn martu nbidel. Darba minnhom "gie all of a sudden id-dar, u qalilna li [kien] qieghed ma' mara ohra .... qalli li din għandha l-flus, tista' tħinna ghax konna finanzjarjament hazin .... Qalli taf li jiena jista jkoll aktar minn mara wahda, u riedha tigi tħix magħna d-dar, u m' accettajthx ; u f' daqqa wahda beda jsawwatni".<sup>1</sup> Minn dik l-okkazzjoni il-quddiem, il-konvenut kien isawwat lill-attrici, u kien gie anke kkundannat multa mill-qrati. Sussegwentement huwa telaq mid-dar, u darba cempel lill-attrici u qallha, "jiena muslim, qalli taf li nista' nerġa' nizzewweg, qalli ergajt izzewwigt il-Libja."<sup>2</sup>

### **Konsiderazzjonijiet tal-Qorti**

Illi mill-kwadru premess, tal-fatti sodisfacentement provati, il-Qorti tirravviza f' dan il-kaz l-ezistenza tal-*caput nullitatis* kontemplat fil-paragrafu [f] ta' l-artikolu precitat, da parti tal-konvenut assenti li kien dahal għal dan iz-zwieg bl-eskluzjoni pozittiva ta' obbligazzjonijiet essenziali tal-hajja konjugali, cioe' l-obbligu tal-konvivenza diretta lejn il-benċessere reciproka, u dak tal-esklussivita' u fedelta' fiz-zwieg.

---

<sup>1</sup> Fol.26

<sup>2</sup> Fol.23

## Kopja Informali ta' Sentenza

Dan premess kkunsidrat il-Qorti hija tal-fehema li t-talba attrici hija gustifikata fil-fatt u fid-dritt, u timmerita li tigi milqugha.

### **Decide**

Ghal dawn il-motivi tiddecidi billi tilqa' t-talba attrici, u tiddikjara null u bla effett fil-ligi z-zwieg kuntrattat bejn il-partijiet fl-20 ta' Settembru 1983.

L-ispejjez kollha jkunu a kariku tal-konvenut, izda dawk relatati mal-kuraturi deputati għandhom provvistorjament jithallsu mill-attrici

### **< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----